

# Incorporar la justicia de género en la acción ambiental: ¿Por dónde empezar?

**Diez recomendaciones** para organizaciones ambientalistas



## Colophon

### PUBLICADO POR:

Both ENDS  
Nieuwe Keizersgracht 45  
1018 VC, Ámsterdam  
Países Bajos  
[www.bothends.org](http://www.bothends.org)



### CRÉDITOS:

#### Editoras adjuntas:

Annelieke Douma and Tamara Mohr

**Autora:** Paige Shipman ([www.paigeshipman.nl](http://www.paigeshipman.nl))

**Diseño:** Margo Vlamings ([www.margovlamings.nl](http://www.margovlamings.nl))

**Traducción al español:** María Candela Conforti

Esta publicación fue posible gracias a la asistencia financiera del Ministerio de Asuntos Exteriores holandés bajo la Alianza Global por la Acción Verde y de Género (GAGGA por sus siglas en inglés). El contenido de la presente publicación es exclusiva responsabilidad de Both ENDS y no puede considerarse como un reflejo de la opinión del Ministerio antes mencionado.



Noviembre de 2020

**Foto de portada:** Mujeres Sengwer debaten la construcción del Centro Cultural, Embobut, Kenia  
© Milka Chepkorir **Foto contraportada:** Mujeres de Lakardowo (Indonesia) se preparan para una protesta  
© Both ENDS

## Prólogo

Desde que fue lanzado casi cinco años atrás, el programa de la Alianza Global por la Acción Verde y de Género (*Global Alliance for Green and Gender Action*, en adelante GAGGA), ha brindado un espacio único para la experimentación, el aprendizaje y el intercambio con el objetivo de fortalecer y unificar los derechos de la mujer y los movimientos ambientalistas. Tal como observarán, están sucediendo cosas muy hermosas en nuestra red, y estamos complacidos de compartir algunas sugerencias con otras organizaciones de justicia ambiental y donantes para difundir esta hermosa labor.

Las historias relatadas a continuación son un recuento muy honesto y abierto de algunas de las experiencias, logros y desafíos que –nuestras socias y Both ENDS– hemos tenido. Estamos profundamente agradecidos con aquellos que han contribuido con sus valiosas reflexiones para elaborar esta publicación. Conocerán a personas que se atrevieron a salir de su zona de confort y reflexionar de manera crítica sobre sus creencias y enfoques. También observarán cómo nuevas relaciones, perspectivas y estrategias tornaron su trabajo más fuerte y eficaz. Esperamos que estas historias, y las recomendaciones concretas que las acompañan, inspiren a otros a emprender esta difícil tarea, que en ocasiones, es tan necesaria para generar un cambio real.

Otra lección que surge de estas páginas es la vital importancia de destinar programas y recursos a posicionar la justicia de género en el centro de la acción ambiental. Los donantes y encargados de formular políticas pueden y, de hecho, desempeñan un papel significativo a este respecto. Ellos también pueden ampliar sus ambiciones y convertirse en catalizadores de esta agenda sumamente importante.

*Danielle Hirsch*

Directora, Both ENDS

# Introducción

Las organizaciones que trabajan en justicia ambiental reconocen cada vez más la importancia de mejorar la igualdad de género y los derechos de la mujer como una parte intrínseca de su trabajo. Entienden que la justicia ambiental no puede alcanzarse sin la justicia de género. Garantizar el respeto por los derechos de la mujer, incluyendo su acceso y control de los recursos naturales no solo resulta crucial sino que, dentro de una perspectiva basada en derechos, también constituye un prerrequisito para lograr con éxito la justicia ambiental.


Pero la gran pregunta es cómo hacerlo. ¿Por dónde empezar? ¿Cómo traducir sus ambiciones organizacionales en acciones concretas? ¿Cómo ajustar su enfoque a su trabajo diario? Las guías y listados abundan, pero a menudo son demasiado generales, y pueden no resultar pertinentes a su área de especialización o al contexto donde trabajan.

Durante los últimos años, Both ENDS y muchas de nuestras organizaciones socias de todo el mundo hemos acelerado nuestros esfuerzos para promover la justicia de género. Como parte del programa GAGGA, hemos concientizado, iniciado diálogos, creado políticas institucionales y hemos aprendido mucho de otras organizaciones y expertos en derechos de la mujer. Encontramos nuevas formas de abordar con éxito las desigualdades y violaciones de los derechos de la mujer como parte de diversas estrategias, desde la investigación hasta actividades de incidencia para el otorgamiento de fondos. En gran medida se trató de un proceso de aprender mientras

hacíamos, con muchas reflexiones, desafíos y lecciones a lo largo del camino.

En las páginas siguientes, ofrecemos 10 recomendaciones clave para las organizaciones ambientalistas que desean ir más allá de su labor para abordar la justicia de género. Junto con cada recomendación se describe la experiencia concreta de cada organización socia de Both ENDS, muchas de las cuales participaron en el programa GAGGA.

Al compartir estas sugerencias y experiencias, esperamos brindarles orientación práctica e inspiración a otros. Invitamos a otras organizaciones que actúen y aprendan con nosotros a medida que contribuimos a los cambios estructurales necesarios para alcanzar la justicia tanto de género como ambiental.

 Para mayor información:  
[www.gaggaalliance.org](http://www.gaggaalliance.org)



Mujeres sembrando arboles en Mali © Both ENDS



Cumbre de Mujeres Defensoras Bolivia © Colectivo CASA

## 01 Comprométanse con un proceso serio, sistemático y colectivo para desarrollar –e implementar– una política de género

Una política institucional de género debe ser más que un pedazo de papel. Debe basarse en un proceso serio, sistemático y colectivo para aprender sobre cuestiones de género y reflexionar sobre sus propias prácticas internas y formas de trabajo. Luego desarrollen e implementen un plan con ambiciones, acciones, recursos, responsabilidades e indicadores concretos. Véase página 8.

## 02 Reconozcan su propio poder y sean el cambio feminista que buscan

Abordar conscientemente las relaciones de poder requiere formas inclusivas de trabajo, tales como diferentes enfoques (feministas) para organizar reuniones y debates, colaborar y participar en la planificación, monitoreo, evaluación y aprendizaje (PMEA). Reconozcan su propia posición de poder institucional o personal y analicen cómo pueden utilizarlo para dar espacio, y poder, a otros. Véase página 12.

## 03 Asíciense con expertos para conducir una investigación acción participativa feminista

Las organizaciones de defensa de los derechos de la mujer poseen herramientas valiosas, tales como la investigación acción participativa feminista (IAPF), que pueden ser utilizadas para analizar las perspectivas, iniciativas y necesidades de la mujer, y para evaluar los impactos de un proyecto en términos de género. En la IAPF, el proceso en sí mismo es tan importante como sus conclusiones, ya que alza la voz de la mujer y concientiza sobre sus derechos y los medios para reclamarlos, y fortalece su papel en la toma de decisiones, lobby e incidencia. Véase página 16.

## 04 Identifiquen y aborden las normas culturales, sociales y de género que se interponen en el camino

Las normas culturales, sociales y de género determinan lo que es aceptable y apropiado para la mujer y el hombre – su rol, acciones y posición en la sociedad. Estas normas influyen no sólo en el acceso (a menudo desigual) de la mujer a los recursos, sino también en su opinión, poder y sentido del ser. Es importante identificar y tratar las normas culturales, sociales y de género que se interponen en el camino de los derechos de la mujer. Véase página 20.

## 05 Creen espacios e iniciativas sólo de mujeres para que fortalezcan su solidaridad y definan sus propias agendas

Las normas culturales, sociales y de género a menudo tornan difícil para las mujeres reafirmarse en grupos mixtos. En muchos contextos, resulta crucial crear espacios sólo de mujeres que pueden darles más lugar para que se expresen libremente, formulen sus propios objetivos y agendas y fortalezcan la solidaridad entre ellas. Véase página 24.

## 06 Proporcionen herramientas y fortalezcan las capacidades para que las mujeres reclamen y garanticen el respeto por sus derechos

Las mujeres a menudo participan activamente en el uso y manejo de la tierra y el agua, y en la conservación y restauración de los ecosistemas. Cuando sufren contaminación u otros abusos ambientales, resulta esencial que las mujeres conozcan sus derechos y estén equipadas con herramientas y conocimientos para garantizar que sus derechos sean respetados y los abusadores sean responsabilizados. Véase página 28.

## 07 Apoyen y fortalezcan el liderazgo de la mujer

Para muchas mujeres alrededor del mundo, cultivar una parcela de tierra es cultivar la vida y ser guardianas de la naturaleza. Es importante apoyar y fortalecer específicamente el liderazgo de la mujer en la protección, restauración y manejo sostenible de los ecosistemas, lo cual protege y mejora su bienestar, medios de vida, resiliencia y oportunidades económicas. Véase página 32.

## 08 Asíciense con organizaciones sobre los derechos de la mujer y aprovechen los puntos fuertes de cada una

Las organizaciones sobre los derechos de la mujer son expertas en la defensa de estos derechos y la justicia de género. Al asociarse con ellas para intercambiar conocimientos y experiencias, se pueden aprovechar los puntos fuertes de cada una y mejorar la eficacia de ambas socias para promover los derechos de la mujer al agua, alimentos y a un medio ambiente limpio, sano y seguro. Véase página 36.

## 09 Hagan que los encargados de formular políticas y los inversores rindan cuentas sobre sus compromisos en materia de igualdad de género y derechos de la mujer

En sus actividades de incidencia dirigidas a los formuladores de políticas (gobiernos, bancos de desarrollo, donantes y demás), examinen sus compromisos y políticas en materia de igualdad de género y derechos de la mujer. Estos compromisos brindan una vía importante para que estos actores rindan cuentas en torno a los derechos de la mujer al agua, seguridad alimentaria y a un medio ambiente limpio, sano y seguro. Véase página 40.

## 10 Asignen recursos para apoyar el trabajo sobre el nexo entre los derechos de la mujer y la justicia ambiental

Las mujeres están en la primera línea de acción para proteger el medio ambiente; sin embargo, sus iniciativas y actividades reciben muy poco financiamiento. Al asignar recursos, tales como el establecimiento de un fondo específico para apoyar las iniciativas de las mujeres, se pueden llenar los vacíos, mientras se incorporan nuevas reflexiones y se mejora el entendimiento de la igualdad de género y los derechos de la mujer. Véase página 44.

## Comprométanse con un proceso serio, sistemático y colectivo para desarrollar –e implementar– una política de género

Una política institucional de género debe ser más que un pedazo de papel. Debe basarse en un proceso serio, sistemático y colectivo para aprender sobre cuestiones de género y reflexionar sobre sus propias prácticas internas y formas de trabajo. Luego desarrollen e implementen un plan con ambiciones, acciones, recursos, responsabilidades e indicadores concretos.

Colectivo MadreSelva, Guatemala

### Investing in a process

El Colectivo MadreSelva ha trabajado durante décadas en la lucha por la justicia ambiental en Guatemala. El Colectivo apoya a las comunidades locales que sufren la degradación ambiental debido a proyectos extractivos. En 2010, MadreSelva desarrolló una política de género con el objetivo expreso de ‘incorporar una perspectiva de género’ en todas sus áreas de trabajo. La política sonaba bien por escrito, pero fue redactada principalmente para satisfacer a los donantes; el enfoque y estrategias de trabajo del Colectivo, de hecho, desatendían en gran medida cuestiones de género. Pese a que el equipo de MadreSelva entendía y creía que no puede haber justicia ambiental sin justicia para la mujer, aun debía diseñar un plan para llevar este principio a la práctica.

Esto cambió en 2018. ‘Nos dimos cuenta de que estábamos trabajando con más y más mujeres’, explica Isabel Cuxé. ‘Observamos las dificultades que enfrentan –con el patriarcado y el *machismo*. Sabíamos que teníamos que aprender más sobre estos problemas para trabajar efectivamente con las mujeres de las comunidades’. El Colectivo emprendió un proceso, con la facilitación y ayuda de expertas feministas, para revisar sus prácticas y actitudes organizacionales, y fortalecer los conocimientos y capacidades de la organización para fomentar la justicia ambiental para la mujer. MadreSelva asumió un compromiso serio de toda la organización con el proceso: todo el equipo aclaró sus agendas para una serie de reuniones enteramente enfocadas en este tema.

## Desarrollen e implementen una política de género

### Comenzando por nosotras mismas

MadreSelva comenzó desde cero, con un proceso experimental para explorar temas tales como la opresión, género, relaciones de poder y las dinámicas personales e institucionales dentro del Colectivo. ‘Sentimos que antes de realizar esta labor en las comunidades, debíamos hacerlo dentro de la organización’, afirma Cuxé. Entre otras cosas, el equipo de MadreSelva discutió sus propias actitudes sobre género y analizó la distribución de poder en la toma de decisiones desde una perspectiva de género y los mecanismos de resistencia al cambio organizacional. Luego de un debate profundo y sincero, los miembros del equipo identificaron y acordaron una variedad de medidas para mejorar; incluyendo una mayor orientación e incorporación de nuevos miembros– en su mayoría mujeres jóvenes– en la toma de decisiones del Colectivo.

**‘Sentimos que antes de realizar esta labor en las comunidades, debíamos hacerlo dentro de la organización.’**

Isabel Cuxé

A partir de allí, MadreSelva analizó su trabajo con las mujeres de la comunidad, reflexionando sobre el papel que desempeña, las actuales estrategias, prácticas y objetivos. El equipo se dio cuenta de que los anteriores miembros del Colectivo ya habían dirigido su atención a cuestiones de género y el trabajo con mujeres. Había un buen trabajo hecho, pero no estaba sistematizado



Mujeres de la resistencia de Santa María Cahabón participan en diferentes procesos de capacitación promovidos por el Colectivo MadreSelva © Madre Selva

ni establecido como una práctica institucional. MadreSelva encontró varias maneras de fortalecer su trabajo y defensa de los derechos de la mujer. El Colectivo acordó hacer más visible el papel fundacional de la mujer en la lucha por defender sus territorios, para fomentar el diálogo con hombres sobre patriarcado y privilegio masculino, y tomar acciones para tratar la violencia contra la mujer, que a menudo acompaña los proyectos extractivos. Otros compromisos incluyen el desarrollo de un módulo específico sobre las opresiones y relaciones de poder para la Escuela de Formación de Pensamiento Ecológico donde se aborde la violencia contra la mujer.

En otra etapa del proceso, MadreSelva desarrolló los conocimientos y capacidades del equipo para promover los derechos de la mujer en el contexto

de la justicia ambiental. El personal aprendió sobre el marco legal para promover estos derechos en relación con la defensa de los recursos naturales y el territorio. Asimismo, el equipo analizó la legislación nacional y los actuales tratados y convenios internacionales sobre los derechos de la mujer para fortalecer su incidencia y trabajo jurídico.

Después de reflexionar y analizar sus prácticas internas y formas de trabajo con las comunidades, el siguiente y último paso del proceso de MadreSelva involucró una revisión y readecuación colectiva de la actual política de género del Colectivo –nuevamente, facilitado por una experta en género–. El resultado fue una política nueva y vigorosa, basada en principios políticos y prácticos claros, para dirigir sistemáticamente los esfuerzos



Mujeres indígenas elaborando tintura de aceite medicinal de caléndula de su producción agroecológica © Mercedes Monzón

del Colectivo a promover los derechos de la mujer a una vida digna, libre de violencia y en armonía con las personas y la naturaleza. Se describieron específicamente los objetivos, actividades, recursos, partes responsables e indicadores en un plan detallado de implementación de la política. Este plan incluye la promoción de metodologías y materiales alineados con estos principios y objetivos. Las herramientas metodológicas se enfocan en la promoción de la participación política y la visibilización de los derechos de la mujer con el fin de contribuir a una transformación económica, política y cultural de las relaciones de género.

#### Responsabilidad de todos

Esencialmente, se acordó que la implementación de la política y el plan de género eran una responsabilidad de todos los miembros del Colectivo y se estableció una comisión para monitorear el progreso. La política y el plan de género también fueron incorporados al nuevo plan estratégico de cinco años de MadreSelva, el cual incluye un enfoque transversal sobre género.


Mucho más que antes, MadreSelva ahora reconoce la importancia de la mujer en la lucha por defender sus territorios y trabaja para fortalecer su capacidad de liderazgo y participación. El Colectivo sabe que abordar la desigualdad de género va mucho más allá de solo ‘tener en cuenta a la mujer’. ‘Comprende el reconocimiento y valoración de las contribuciones particulares de las mujeres, sus enfoques y conocimientos y el papel importante que desempeñan. Aunque estén en la cocina, proporcionar alimentos a los participantes de las reuniones, es importante y debe ser reconocido y valorado’, expresó Cuxé.

**‘Lo más importante que aprendimos es a no tener miedo. Si no tienes miedo, entonces el cambio es posible.’**

Oscar Pérez

#### Aprendimos a no tener miedo

Para MadreSelva este proceso fue muy enriquecedor tanto para el equipo como individuos, como para la organización en general y, finalmente, para su trabajo con las comunidades. El equipo construyó nuevos lazos de confianza para relacionarse mejor dentro de la organización y con las comunidades. Al haber pasado por su propio proceso personal, que involucró confrontaciones y debates difíciles sobre género y machismo dentro del Colectivo, el equipo adquirió mayor confianza para poner estos temas sobre la mesa a nivel interno y en las comunidades con las cuales trabaja. El grupo ya no tiene miedo de hacer preguntas difíciles, para pasar los límites. Ahora lo considera como un primer paso para la transformación. ‘Es preciso dar el puntapié inicial, para hacer pensar y reflexionar a las personas’, explica Oscar Pérez. ‘Incluso los hombres no deben tener miedo a discutir y confrontar con otros sobre temas de género. Es un proceso, pero hay que iniciar el debate para que las personas se den cuenta de que hay otras posibilidades. Lo más importante que aprendimos es a no tener miedo. Si no tienes miedo, entonces el cambio es posible’.

 Para mayor información: MadreSelva, [www.madreselva.org.gt](http://www.madreselva.org.gt)

## Reconozcan su propio poder y sean el cambio feminista que buscan

Abordar conscientemente las relaciones de poder requiere formas inclusivas de trabajo, tales como diferentes enfoques (feministas) para organizar reuniones y debates, colaborar y participar en la planificación, monitoreo, evaluación y aprendizaje (PMEA). Reconozcan su propia posición de poder institucional o personal y analicen cómo pueden utilizarlo para dar espacio, y poder, a otros.

Both ENDS, Países Bajos

### De promover la igualdad de género a entender el poder

Both ENDS siempre ha sido consciente de los vínculos entre las cuestiones de género y el medio ambiente. Los derechos de la mujer han sido parte de su misión desde un principio. De hecho, la organización creció a partir de un proyecto, que comenzó en 1986, llamado 'Mujeres y Medio Ambiente'. Sin embargo, el enfoque y nivel de atención otorgado a la igualdad de género ha fluctuado a lo largo de los años.

En 2006, reconociendo la necesidad de renovar y mejorar su labor en materia de género, Both ENDS se comunicó con una de sus fundadoras, Irene Dankelman, experta en género y desarrollo sostenible, en busca de asesoramiento. A instancias de Dankelman, y con el apoyo de expertos, Both ENDS inició un

**'no solo se trata de una situación desigual en materia de acceso y derechos, y falta de participación de la mujer, se trata de entender y tratar la historia y la raíz de las causas que subyacen esta desigualdad.'**

Annelieke Douma



Both ENDS participa en el Foro Social Temático en Johannesburgo, 2018  
© Thematic Social Forum on Mining and the Extractivist Economy

proceso de aprendizaje. Comenzó ampliando las consideraciones de género en proyectos y programas específicos, y aumentó sus esfuerzos para conseguir fondos destinados al trabajo sobre los derechos de la mujer. Los resultados y pericia de la organización crecieron paso a paso, pero un punto de inflexión se dio por el desarrollo y lanzamiento, en 2016, del programa GAGGA en asociación con el Fondo Centroamericano de Mujeres (FCAM) y Mama Cash, las cuales financian el activismo feminista.

Both ENDS describe a GAGGA como una pronunciada curva de aprendizaje. 'Primero observamos la igualdad de género y los derechos de la mujer principalmente desde una perspectiva de contenido', señaló Annelieke Douma, quien ayudó a desarrollar el programa GAGGA. 'Pero no solo se trata de una situación desigual en materia de acceso y derechos, y falta de participación de la

mujer, se trata de entender y tratar la historia y la raíz de las causas que subyacen esta desigualdad. Se trata de opresión y poder. Así que no solo qué hacemos o decimos es importante, sino *cómo* y *con quién*'.

### Creando un espacio seguro para el diálogo

Identificar, entender y discutir cuestiones de poder –tanto a nivel personal como institucional– resulta esencial para el activismo feminista. FCAM y Mama Cash estaban acostumbradas, pero para Both ENDS, tal como explica Douma, 'era algo a lo que teníamos que acostumbrarnos. A veces era incómodo'. El equipo de Both ENDS aprendió a reconocer y asumir las dinámicas de poder en sus propias interacciones, y en diferentes entornos y relaciones. Aprendió la importancia de construir confianza y crear un espacio seguro para un diálogo sincero.

¿Cómo puso en práctica este aprendizaje el equipo de Both ENDS? Tamara Mohr, coordinadora del programa GAGGA en Both ENDS da un ejemplo; ‘Empezamos cambiando la manera en que organizábamos las reuniones. Dedicamos más tiempo para que todos los participantes compartieran cómo se sentían a nivel personal antes de avocarnos al debate de contenidos’. La organización también utiliza métodos de comunicación e intercambio más creativos y diversos, tales como dibujos, juegos y debates individuales para garantizar la participación de todos. Los miembros del equipo que son más conversadores o extrovertidos –muchos de los cuales son colegas experimentados– han aprendido a ser más conscientes de cómo ocupan el espacio colectivo, y a dar más tiempo y espacio a los demás para expresarse. Y por supuesto, Both ENDS procura una participación equilibrada en términos de género en los eventos que organiza o apoya, así como en aquellos donde participa. El equipo llamará la atención o se rehusará a participar en reuniones o paneles externos a Both ENDS que estén únicamente compuestos por hombres. El equipo también aplica este aprendizaje cuando organiza reuniones con otros actores de la comunidad ambiental, y en la cooperación con donantes.

Both ENDS también cambió la manera en que se organiza internamente. Si bien este proceso comenzó antes de GAGGA, se benefició enormemente de las lecciones aprendidas de este programa. El equipo ha recibido capacitación para fomentar un intercambio constructivo, con especial atención en basar este intercambio en una perspectiva personal. Los miembros del

equipo también se entrenaron para tomar y delegar responsabilidades en los procesos de toma de decisiones. En el ciclo normal de revisión de desempeño, se invita tanto a los colegas más jóvenes como a los más experimentados a que intercambien opiniones, también espontáneamente, y no solo cuando las cosas salen mal. Both ENDS ahora funciona más como una organización auto-gestionada y resolvió disolver el equipo directivo.

### Reconociendo que financiar es una forma de poder

Reconocer y hablar sobre cuestiones de poder y género resulta especialmente incómodo al comunicarse con los socios. Both ENDS administra cada vez más recursos financieros para apoyar el trabajo de sus socios, y nos guste o no, esto significa poder. El equipo de Both ENDS es muy consciente de cómo se comunica con ellos. ‘No podemos tratar con los socios de igual a igual cuando hay un financiamiento involucrado. Debemos reconocer que nos ven como a un donante’, señala Karin van Boxtel. Both ENDS aborda esta dinámica de poder a través de un enfoque denominado desarrollo mutuo de capacidades. ‘Primero intentamos tener una imagen clara de nuestros socios’ sus necesidades y prioridades. Somos muy cuidadosos de no presionarlos a hacer algo que no esté en su propia agenda’.

¿Qué hay de la agenda de los socios sobre los derechos de la mujer y la igualdad de género? Muchos de los socios de Both ENDS trabajan en contextos patriarcales y jerárquicos. Both ENDS reconoce que cada organización tiene un punto de partida diferente, pero está comprometida a poner

sobre la mesa cuestiones de género e iniciar esta conversación con sus socios, mientras se mantiene abierta a donde sea que lleve este proceso. Both ENDS ha aprendido que es mejor hacer preguntas e intentar entender los desafíos, incluyendo las diferencias y sensibilidades culturales. El equipo puede iniciar una conversación sobre la opinión de sus socios sobre la participación de la mujer en el diseño e implementación de proyectos. Puede preguntar sobre el posible impacto, en relación con cuestiones de género, de un problema o grupo al que intenta dirigir sus acciones, o sobre la elaboración de un presupuesto para actividades que promueven la justicia ambiental, incluyendo oportunidades de aprendizaje. Both ENDS considera estas conversaciones como parte de un proceso de aprendizaje a largo plazo. ‘El equipo a veces se siente incómodo al hablar de estas cosas, dado que se trata de una organización occidental en una posición de poder’, afirma van Boxtel. ‘Pero también hemos ampliado un espacio seguro para aprender dentro de Both ENDS y con sus socios. Mostrarse vulnerable y abierta a las dificultades o a hacer preguntas difíciles ha demostrado ser importante. Hemos comenzado a ver la vulnerabilidad como una fortaleza’. Ser capaces de hablar francamente sobre esta incomodidad con colegas y socios, como por ejemplo, en sesiones de aprendizaje dedicadas a estos temas, ha resultado ser muy fructífero


### Utilizando su poder para el bien

Darse cuenta de su posición de poder puede resultar incómodo, pero también es el primer paso para utilizar este poder de manera positiva. En su rol de financiadora de muchos socios, Both ENDS también reconoció la oportunidad para cambiar sus formas de trabajo al final del ciclo de cada proyecto. Adaptó sus procesos



Reunión estratégica de Both ENDS con sus socios en Amsterdam, Países Bajos 2019 © Both ENDS

de PME para facilitar el reporte de los socios y asumir parte de la carga de este proceso. A través de GAGGA, Both ENDS aprendió cómo la metodología de Cambio Más Significativo (CMS) nos ayuda a enfocarnos en los cambios reales tal como los perciben los socios, en lugar de un reporte sobre resultados estrictamente definidos con antelación. La organización también utiliza su poder para entablar un diálogo con los donantes sobre relaciones de poder e inclusión, un tema que claramente está captando mayor atención y relevancia. ‘El compromiso expreso de los donantes y gobiernos en materia de género a menudo queda en buenas intenciones y corre el riesgo de ser tratado como algo complementario’, señala Douma. ‘Sin embargo, abordar de manera significativa la desigualdad en términos de género e inclusión es de hecho un asunto sumamente político. Requiere un cambio fundamental en la manera de hacer las cosas’.

 Para mayor información: Both ENDS, [www.bothends.org](http://www.bothends.org)



## Asóciense con expertos para conducir una investigación acción participativa feminista

Las organizaciones de defensa de los derechos de la mujer poseen herramientas valiosas, tales como la investigación acción participativa feminista (IAPF), que pueden ser utilizadas para analizar las perspectivas, iniciativas y necesidades de la mujer, y para evaluar los impactos de un proyecto en términos de género. En la IAPF, el proceso en sí mismo es tan importante como sus conclusiones, ya que alza la voz de la mujer y concientiza sobre sus derechos y los medios para reclamarlos, y fortalece su papel en la toma de decisiones, lobby e incidencia.

Lumière Synergie pour le Développement, Senegal  
WoMIN, Africa

### Construyendo una causa poderosa a través del establecimiento de alianzas

Desde el 2010, Lumière Synergie pour le Développement (LSD) ha apoyado a las comunidades de Bargny, Senegal, en su oposición al proyecto de la central eléctrica operada a carbón de Sendou, principalmente financiada por el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), el Banco de Desarrollo holandés (FMO) y el Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD, por sus siglas en francés). Cuando LSD comenzó a investigar el proyecto Sendou y su impacto en la comunidad local, el grupo rápidamente supo que la planta ocasionaría un daño grave a aproximadamente 1.000 mujeres pescadoras. Los

campos de secado de pescado de las mujeres locales se encontraban dentro de la 'zona de amortiguamiento' prescrita a 500 metros alrededor de la planta, donde, según la ley senegalesa, las actividades económicas no están permitidas. Además de la contaminación y otros daños ambientales, las mujeres se verían forzadas a abandonar sus campos de secado y denegadas el acceso a la tierra que es vital para obtener sus medios de vida.

LSD tiene experiencia en actividades de incidencia para lograr mejores políticas y prácticas del Banco Africano de Desarrollo, el principal financiador del proyecto Sendou. Pese a que el grupo no tenía experiencia en la defensa de los derechos

## Conduzcan una investigación acción participativa feminista

de la mujer, reconoció la necesidad e importancia de apoyar la lucha de las mujeres. LSD resaltó el impacto del proyecto Sendou en los campos de secado de las mujeres en una queja presentada ante la Unidad de Revisión de Cumplimiento y Mediación del BAfD. La organización hizo lo que pudo para apoyar a las mujeres pescadoras, pero el grupo se percató de que este esfuerzo podría adquirir mayor fuerza con la intervención de una organización sobre los derechos de la mujer, ya que la raíz del caso estaba vinculada con la política de género del BAfD. 'Las organizaciones ambientalistas a menudo no cuentan con la

**'necesitamos conectarnos con organizaciones sobre los derechos de la mujer. Pero necesitamos dedicar tiempo para construir una alianza con ellas.'**

*Aly Marie Sagne*



Mujeres de Bargny secan pescado cerca de la central eléctrica © Lumière Synergie pour le Développement

capacidad de incidencia y lobby o pericia sobre género y los derechos de la mujer en relación con las Instituciones Financieras Internacionales', declara Aly Marie Sagne, Presidenta de LSD. 'Así que, necesitamos conectarnos con organizaciones sobre los derechos de la mujer. Pero necesitamos dedicar tiempo para construir una alianza con ellas'.

### 'Esto es lo que podemos hacer'

En una reunión organizada por la Alianza GAGGA en Uganda en 2016, LSD encontró a su socia ideal. WoMin, creada en octubre de 2013, es una alianza africana especializada en el impacto de la industria extractiva sobre las mujeres campesinas y de clase trabajadora. WoMin apoya a grupos organizados de mujeres en la creación de movimientos e iniciativas solidarias, y conduce investigaciones y actividades de incidencia destinadas a desarrollar una alternativa post-extractivista, eco-justa, centrada en la mujer frente al modelo de desarrollo dominante y destructivo en África.

El enfoque de WoMin tiene como eje central la investigación acción participativa feminista (IAPF). Para WoMin, esto significa que las mujeres participan en la investigación como investigadoras, no como sujetos o informantes. Las mujeres se involucran activamente en la elaboración, implementación y reflexiones de la investigación, que está motivada y enfocada en satisfacer sus necesidades. Cuando es necesario, el enfoque contribuye a desarrollar las capacidades y la concientización de la mujer sobre su propia situación, sus derechos y formas de abordar los diferentes temas. 'En la investigación acción participativa feminista, son las mujeres las que realizan la investigación en sus comunidades. No se trata de un profesional que va e interroga a las mujeres y luego regresa a la ciudad. Las mujeres se sientan juntas y comparten, expresando sus problemas y decidiendo qué hacer al respecto'. La investigación se realiza no solo para el desarrollo de conocimientos, sino para tomar acciones,



Reunión estratégica de mujeres pescadoras en Bargny © Lumière Synergie pour le Développement

tales como lobby e incidencia. 'Entrenamos a las mujeres sobre cómo utilizar las herramientas disponibles en la IAPF y al hacerlo, aumentan su capacidad para articular sus problemas y establecer estrategias para abordarlos', explica Georgina Kengne de WoMin.

### Estándares de desarrollo eco-feministas

Después de la reunión de 2016, LSD y WoMin formaron un equipo para explorar y exponer el impacto de las inversiones del AfDB, tales como la planta de Sendou, en cuestiones de género con el objetivo de comprometer al AfDB con su política de género. Los grupos procuraron entender y analizar el impacto de Sendou en la vida, los medios de subsistencia y el medio ambiente y los recursos naturales de las mujeres mediante el desarrollo y utilización de un marco eco-feminista. Mientras que las mujeres de Bargny ya estaban organizadas –gracias al trabajo de LSD– lo que necesitaban era asistencia para establecer estrategias y expresar sus problemas. WoMin creó un espacio donde las mujeres podrían decidir juntas los mensajes y reclamos que deseaban transmitir al BAfD y al gobierno, así como la manera de comunicarlos.

La investigación acción participativa feminista en Bargny y el análisis de los documentos del AfDB dio sus frutos en la publicación [Women stand their ground against BIG coal: The AfDB Sendou power plant impacts on women in a time of climate crisis](#). Basada en información proporcionada por las mujeres y a partir de investigaciones documentales y entrevistas con otros actores, el informe evalúa el grado en el cual los estándares eco-feministas (no) se cumplían en la implementación

de la planificación y operaciones de Sendou. Los estándares eco-feministas utilizados en el informe fueron desarrollados por LSD, WoMin y Gender Action, de Estados Unidos. Estos difieren de los estándares comunes en el hecho de que reúnen cuestiones relacionadas con la ecología y el clima, los derechos de la mujer y puntos de vista alternativos de desarrollo. Por ejemplo, los estándares eco-feministas reconocen el derecho de la mujer a oponerse a un proyecto propuesto con un impacto en sus derechos a la tierra, recursos forestales, pesca, medios de vida, herencia cultural, autonomía física o salud. Por medio de los estándares eco-feministas, un proyecto propuesto también es evaluado en términos de violencia sexual y de género, y las medidas que serán adoptadas para evitarlo. (Para una descripción completa, véase Anexo 1: Marco de evaluación de impacto eco-feminista en [Women stand their ground](#).)

### Las mujeres de Bargny ejercen su poder


El informe de investigación fue lanzado en octubre de 2019 en Abiyán. Junto con representantes de LSD y WoMin, las mujeres de Bargny se reunieron con la Unidad de Género y cinco Directores del AfDB para presentar el informe y sus principales conclusiones. La reunión marcó la primera vez en que mujeres afectadas y organizaciones de la sociedad civil africana participaron en un debate de alto nivel con el banco sobre su política de género. El departamento de género del BAfD se disculpó por la conducta del banco en este caso. Desde entonces, el Mecanismo de Apoyo Legal africano del BAfD, el cual brinda asesoramiento jurídico y asistencia técnica a los países miembros, ha solicitado la asistencia de los grupos para

**'Ahora las mujeres dicen: ¡es nuestro derecho quedarnos y trabajar y alimentar a nuestras familias!'**

*Aly Marie Sagne*

incorporar una perspectiva de género a sus esfuerzos, algunos de los cuales se relacionan específicamente con el sector extractivo. LSD, WoMin y Gender Action creen que el marco eco-feminista utilizado en el informe Sendou puede ser una herramienta valiosa para analizar e impugnar proyectos de desarrollo a gran escala a lo largo del continente africano y más allá.

Pese a que la lucha de las mujeres de Bargny continúa, se trata de un grupo cada vez más fuerte y con mayor poder de expresión. Han logrado revertir la política sobre zonas de amortiguamiento y han recuperado el acceso a sus campos de secado de pescado. 'Originalmente las mujeres pensaban que no podían hacer nada para detener a estas poderosas instituciones', recuerda Sagne. 'Pero han cambiado totalmente su perspectiva. Ahora las mujeres dicen: ¡es nuestro derecho quedarnos y trabajar y alimentar a nuestras familias!'

 Para mayor información: Lumière Synergie pour le Développement, [www.alsyagne.wordpress.com](http://www.alsyagne.wordpress.com) WoMin, [www.womin.org.za](http://www.womin.org.za)

## Identifiquen y aborden las normas culturales, sociales y de género que se interponen en el camino

Las normas culturales, sociales y de género determinan lo que es aceptable y apropiado para la mujer y el hombre – su rol, acciones y posición en la sociedad. Estas normas influyen no sólo en el acceso (a menudo desigual) de la mujer a los recursos, sino también en su opinión, poder y sentido del ser. Es importante identificar y tratar las normas culturales, sociales y de género que se interponen en el camino de los derechos de la mujer.

Centro Terra Viva, Mozambique

### El marido habla por la familia

Desde 2012, el Centro Terra Viva (CTV) ha brindado asistencia legal a las comunidades de Mozambique que enfrentan el reasentamiento debido a concesiones de tierra a gran escala para las industrias extractivas, agronegocios y conservación. Las comunidades locales generalmente no son consultadas, reciben información limitada y corren el riesgo de perder el acceso a los recursos naturales de los cuales dependen.

Esto también afecta a las mujeres. En las zonas rurales, es la mujer quien desempeña el papel principal en el desarrollo local. Trabajan la tierra y atienden a los animales, y son las más afectadas por el reasentamiento. Pero las normas sociales

y culturales a menudo excluyen a las mujeres de una participación significativa y de la toma de decisiones sobre estos asuntos. Aun cuando las mujeres se encuentran presentes en las reuniones, se espera que guarden silencio. 'La cultura de Mozambique no es fácil', según Samanta Remane de CTV. 'Es el marido, el padre o el suegro quien habla por la familia'. Los hombres deciden sobre temas relativos al desarrollo, reasentamiento y paquetes de indemnización, incluso en lo que concierne al acceso de las mujeres a la tierra y a los recursos.

En su trabajo pasado, CTV capacitó a asistentes legales para brindar asesoramiento jurídico a las comunidades afectadas y garantizar que sus inquietudes fueran canalizadas al gobierno y a las empresas involucradas. Estos asistentes, sin

embargo, eran principalmente hombres foráneos a las comunidades locales. Si bien su trabajo arrojó resultados positivos, CTV observó que las mujeres no se sentían cómodas o no podían plantear sus intereses e inquietudes particulares a los asistentes masculinos. También surgieron gastos de traslados y demás viáticos, ya que los asistentes legales provenían de otras provincias o distritos, en lugar de ser de las comunidades.

Construyendo a partir de estas lecciones, CTV diseñó un programa de capacitación dirigido las mujeres rurales de cuatro provincias locales para que actúen como asistentes legales en sus comunidades. Las mujeres recibirían información y apoyo para brindar asesoramiento legal familia por familia y para garantizar que las prioridades y necesidades de las mujeres, y de todos los miembros de su familia, fueran tenidas en cuenta en el contexto del reasentamiento.

### Sensibilizando a los líderes masculinos

Desde el lanzamiento del programa en 2018, CTV ha capacitado a ciento diecisiete mujeres rurales de los distritos de cuatro provincias. Dado el contexto patriarcal y jerárquico de las comunidades, CTV puso mucho cuidado al preparar a las comunidades para la capacitación. En los distritos de Massingir, por ejemplo, el personal de CTV fue a las comunidades y sensibilizó a los líderes locales con respecto al programa de capacitación. CTV solicitó la asistencia de los líderes locales para identificar a las mujeres, con mayor influencia en la comunidad, que serían buenas candidatas para recibir la capacitación y actuar como asistentes legales. Al contactar a los líderes masculinos, CTV fortaleció la legitimidad del programa y se aseguró de que

**'Las mujeres agradecieron el reconocimiento de que podían hacer más para ayudar a la comunidad. Pudieron demostrar a los líderes locales que tienen la capacidad para resolver sus problemas.'**

Samanta Remane



Mujeres participan en la capacitación de CTV © Centro Terra Viva © Centro Terra Viva



Mujeres del Distrito de Ile, en Mozambique, reciben capacitación para ser asistentes legales  
© Centro Terra Viva

las mujeres se sintieran libres para participar. ‘Esta estrategia fue muy importante’, cuenta Remane. ‘Las mujeres agradecieron el reconocimiento de que podían hacer más para ayudar a la comunidad. Pudieron demostrar a los líderes locales que tienen la capacidad para resolver sus problemas’. En otras áreas, CTV involucró a socios locales – organizaciones de base comunitaria – para ayudar a identificar a las candidatas para el programa de capacitación.

Otra estrategia fue hablar con los administradores locales de cada distrito, instarlos a que apoyen el programa. CTV considera que el papel del gobierno local es vital para alcanzar los objetivos

del mismo, que incluyen no solo el apoyo al empoderamiento de la mujer sino también la prevención de conflictos a nivel local, un gran problema en Mozambique. En uno de los casos, el administrador local inauguró la capacitación y alentó a las mujeres a que se expresen en calidad de asistentes legales. El administrador describió a las mujeres asistentes legales como un recurso importante para sus comunidades. Después de la capacitación, las mujeres recibieron un certificado firmado por el administrador local y CTV, otra forma en que el programa fortaleció la autoridad de la mujer y demostró los vínculos entre las mujeres asistentes legales y el gobierno local.

### Considerando a las mujeres como recursos comunitarios


CTV también enfrentó varios desafíos para implementar el programa de capacitación. Las mujeres de comunidades rurales poseen educación formal limitada y muchas no hablan portugués, la lengua predominante entre el equipo de CTV. Para resolver estas cuestiones, los socios locales de CTV identificaron a los participantes que hablaban portugués y podrían ayudar en la facilitación y traducción del material de capacitación, y dar ejemplos localmente pertinentes. CTV también adaptó el material para que fuera menos técnico y más accesible para las mujeres.

Un hecho importante es que CTV garantizó que fuera posible que las mujeres con niños pudieran participar en el programa de asistencia legal, el cual incluía una capacitación de tres días donde las mujeres tenían que viajar. CTV las invitó a que llevaran sus niños consigo. ‘¡Teníamos muchos bebés!’, cuenta Berta Rafael de CTV. En algunos casos, otras mujeres se sumaron para cuidarlos. ‘Nuestros colegas de finanzas se preguntaban por qué si solo teníamos 10 mujeres participantes, ¡solicitaban el costo de 15 cenas!’, se ríe. Los maridos también se sumaron. Uno quería ver adónde iba su esposa, y el equipo de CTV tuvo que dedicar tiempo para contenerlo.

Pero el principal desafío era el que estaba por venir: apoyar a las mujeres asistentes legales desde la distancia y mantener su participación. CTV organizó grupos de chat disponibles por teléfono para discutir los casos, pero el acceso a un teléfono con batería y conectado no está disponible para la mayoría de las mujeres. CTV

**CTV garantizó que fuera posible que las mujeres con niños pudieran participar en el programa de asistencia legal.**

espera poder brindar a las asistentes legales teléfonos móviles o tablets, junto con un apoyo post-capacitación sistemático y continuo, incluyendo paquetes de información sobre temas tales como tenencia de tierras y gestión de recursos naturales, y manuales para brindar asistencia legal. El grupo también espera cubrir el traslado de las mujeres asistentes legales a los lugares de conflicto o donde se requiera su asistencia. ‘Las mujeres han tenido sólo una capacitación, y recién ahora estamos viendo los resultados’, dice Rafael. ‘En unas pocas comunidades, las mujeres asistentes legales están siendo consideradas por los líderes o administradores locales como un recurso comunitario, como una forma de conseguir que CTV resuelva sus problemas, ¡lo cual es muy bueno!’

 Para mayor información:  
Centro Terra Viva, [www.ctv.org.mz](http://www.ctv.org.mz)

## Creen espacios e iniciativas sólo de mujeres para que fortalezcan su solidaridad y definan sus propias agendas

Las normas culturales, sociales y de género a menudo tornan difícil para las mujeres reafirmarse en grupos mixtos. En muchos contextos, resulta crucial crear espacios sólo de mujeres que pueden darles más lugar para que se expresen libremente, formulen sus propios objetivos y agendas y fortalezcan la solidaridad entre ellas.

Sengwer Women's Traditional Singing Group, Kenya

### Guardianas de la cultura

Desde 2015, Milka Chepkorir ha trabajado con las mujeres indígenas de Sengwer en el Bosque de Embobut de Kenia, en el Condado de Marakwet. Milka, una mujer Sengwer de Kabolet, se familiarizó con la comunidad a través de su investigación académica sobre la experiencia de las mujeres Sengwer, particularmente en relación con los desalojos forzados. En nombre de la conservación, los Sengwer de Embobut han sido desalojados en repetidas ocasiones de sus tierras indígenas y ancestrales por el Gobierno de Kenia, a través del Servicio Forestal keniano.

En sus charlas con las mujeres Sengwer, Milka tomó conocimiento del gran impacto para las mujeres, incluyendo la tortura psicológica, abuso físico, agresión y extrema pobreza debido a la

destrucción de sus hogares y refugios. En la cultura Sengwer, estos espacios tradicionales son de especial importancia para las mujeres y los niños. Milka también descubrió que el desalojo forzoso constante implicaba que las mujeres Sengwer tenían pocas oportunidades para reunirse. La comunidad se ha dispersado y ha sido privada de sus medios de vida tradicionales, tornando difícil mantener viva la cultura Sengwer o desarrollar estrategias para defender sus derechos.

Inspirada en apoyar a las mujeres para que se organicen, Milka ayudó a garantizar fondos para lo que luego se convirtió en el Grupo de Cánticos Tradicionales de Mujeres Sengwer (en inglés, *Sengwer Women's Traditional Singing Group*). Tal como ocurre con muchas mujeres indígenas, las mujeres Sengwer juegan un papel importante como guardianas de la tradición y la cultura



Mujeres Sengwer debaten la construcción del Centro Cultural, Embobut, Kenia © Milka Chepkorir

**‘No tiene sentido presionarlas. Así solo perdemos toda la lógica del empoderamiento.’**

*Milka Chepkorir*

Sengwer, y esto se convirtió en el principal foco de las actividades del grupo. Al tener el control de sus propios recursos financieros, el Grupo de Cánticos Tradicionales de Mujeres Sengwer trabaja para celebrar y fortalecer la transmisión de la cultura Sengwer, incluso a través de la construcción de un Centro Cultural Sengwer en Maron. Ya se construyeron tres cabañas tradicionales, y la planificación de un salón comunitario de uso común eventualmente completará el Centro Cultural.

### Un espacio físico y metafórico

El Centro Cultural brinda al grupo de mujeres el espacio que necesitan –tanto literal como figurativamente– para hablar y discutir abiertamente sus propias inquietudes y prioridades, y tomar sus propias decisiones. Igualmente importante es que el Centro está disponible para *todos* en la comunidad. Estratégicamente localizado en la cima de la montaña, el Centro es una demostración visible de la contribución de la mujer a la comunidad y a la cultura Sengwer. Este Centro ofrece a los Sengwer un lugar para guardar con seguridad los objetos tradicionales, transmitir la lengua indígena y sus formas distintivas de vida a los jóvenes. También es un lugar para que se reúna la comunidad y para recibir visitantes.

La autonomía del grupo de mujeres ha sido vital. ‘Es importante dar a las mujeres su espacio y tiempo para tomar sus propias decisiones’, explica Milka. Critica a los donantes que pretenden ver resultados rápidos. ‘El problema de apoyar realmente a las organizaciones, es no darles el espacio y tiempo que necesitan para que lo hagan a su propio ritmo. No tiene sentido presionarlas. Así solo perdemos toda la lógica del empoderamiento. Todo debe ser hecho con las mujeres’.

Los planes del grupo para realizar un festival de alto perfil para celebrar la cultura Sengwer fueron recientemente pospuestos debido a la pandemia por el Covid-19. En cambio, las mujeres se avocaron a proteger la salud de la comunidad. Mientras que las directivas del gobierno local requieren el lavado de manos y sanitización regular, las comunidades locales a menudo

**‘Siempre recordamos a los líderes que se trata de un proyecto sólo de mujeres que beneficia a toda la comunidad.’**

*Milka Chepkorir*

no tienen jabón. Para resolver este problema concreto, el grupo de mujeres se organizó para producir y distribuir jabones tradicionales hechos a mano a los hogares de sus aldeas. Sus esfuerzos atrajeron la atención y el respeto de los líderes locales, incluyendo a los políticos.

El hecho de que el Centro Cultural es una iniciativa del grupo de mujeres, y que haya brindado el liderazgo y recursos financieros para construirlo, ha aumentado el reconocimiento y respeto por la contribución de las mujeres a la comunidad. ‘Las mujeres se han sentido muy empoderadas al brindar el espacio vital físico y metafórico para realizar actividades que enriquecen a la comunidad para luchar por sus tierras’, cuenta Milka. ‘El grupo de mujeres también ha utilizado algunos recursos para apoyar a hombres ancianos y jóvenes para que participen en las audiencias judiciales para luchar contra los desalojos. Fue un gesto de poder muy apreciado’.

Por supuesto, el Grupo de Cánticos Tradicionales de Mujeres Sengwer también ha enfrentado desafíos y resistencia. Ha habido tensión en la



El Centro Cultural se encuentra estratégicamente localizado en la cima de la montaña © Elias Kimaiyo

comunidad sobre el acceso de las mujeres a financiamiento y tierras para el centro comunitario. ‘Siempre recordamos a los líderes que se trata de un proyecto sólo de mujeres que beneficia a toda la comunidad’, afirma Milka.

La participación en el grupo ha estimulado a las mujeres y aumentado su confianza para expresarse y defender tanto sus derechos individuales como comunitarios. En sus reuniones semanales, las mujeres compusieron nuevas canciones de resistencia e incidencia. Las letras describen los retos que han enfrentado durante los desalojos e instan al gobierno para que deje a los Sengwer vivir en paz en sus bosques. Cuando las mujeres alzaron su voz en una canción durante la reunión

del Grupo de Trabajo Forestal de Mau, en 2019, los concurrentes locales, nacionales e internacionales se detuvieron a escuchar. Las canciones de las mujeres – y su organización – también son cruciales para el éxito del Paseo de la Justicia de los Sengwer que dura varios días, el cual termina en la Oficina del Presidente de Nairobi. Las mujeres representaron casi un tercio de la delegación de 150 personas que presentaron una petición demandando el reconocimiento y protección de su derecho constitucional a sus tierras ancestrales en el Bosque de Embobut.

 Para mayor información: Sengwer Women’s Traditional Singing Group, [www.forestpeoples.org](http://www.forestpeoples.org)

## Proporcione herramientas y fortalezcan las capacidades para que las mujeres reclamen y garanticen el respeto por sus derechos

Las mujeres a menudo participan activamente en el uso y manejo de la tierra y el agua, y en la conservación y restauración de los ecosistemas. Cuando sufren contaminación u otros abusos ambientales, resulta esencial que las mujeres conozcan sus derechos y estén equipadas con herramientas y conocimientos para garantizar que sus derechos sean respetados y los abusadores sean responsabilizados.

Ecological Observation and Wetlands Conservation (ECOTON), Indonesia

### Conectando los impactos en la salud y la contaminación

Muchas organizaciones ambientalistas poseen valiosas herramientas y conocimientos técnicos y científicos que pueden ser utilizados eficazmente por las mujeres para garantizar el respeto por sus derechos. En 2016, ECOTON, de Indonesia, comenzó a concientizar a las mujeres agricultoras del pueblo de Lakardowo, al Este de Java, sobre su derecho constitucional a agua potable y a un medio ambiente sano, y sobre los impactos específicos de la contaminación del agua en la salud, que era un grave problema en el pueblo. En Lakardowo, como sucede en muchas otras partes del mundo, las mujeres sufren especialmente la contaminación del agua ya que a menudo

**‘las mujeres son las que manejan sus hogares, el agua. Interactúan mucho con agua. Si son educadas sobre sus derechos al agua, sus derechos humanos, enseñarán a la comunidad, a sus hijas.’**

*Prigi Arisandi*

tienen un contacto más directo y prolongado con este elemento debido a su gran actividad en las tareas domésticas, tales como la preparación de alimentos, limpieza y lavado. Entre las toxinas predominantes en el agua de Indonesia se encuentran Sustancias Alteradoras Endócrinas que pueden provocar cáncer y diabetes, y dañar el desarrollo fetal e infantil.

Si bien las mujeres de Lakardowo eran totalmente consientes de la baja calidad del agua, no sabían el alcance de este problema, sus fuentes o impactos. A través de ECOTON, aprendieron que el agua estaba siendo contaminada como resultado de la incineración y volcamiento de residuos peligrosos por una planta de tratamiento de residuos de propiedad privada. Las mujeres sabían del volcamiento ilegal, pero no se habían percatado

de que se trataba de materiales peligrosos que estaban contaminando el agua. ECOTON trabaja para apoyar y fortalecer los conocimientos y liderazgo de la mujer para demandar la acción gubernamental.

Para ECOTON, aumentar la confianza y comunicación no solo con las mujeres, sino con toda la familia, era fundamental. Prigi Arisandi, de ECOTON, explica: ‘En Indonesia, las mujeres todavía se encuentran muy subestimadas. Pero son las que manejan sus hogares, el agua. Interactúan mucho con agua. Si son educadas sobre sus derechos al agua, sus derechos humanos, enseñarán a la comunidad, a sus hijas’. El equipo de ECOTON construyó una relación personal cercana con las mujeres de Lakardowo y sus familias.



Mujeres testeando la calidad del agua del Río Surabaya © ECOTON

### Del testeo a la movilización

La mayoría de las mujeres de Lakardowo poseen limitada educación formal, y no están informadas de sus derechos ambientales, ni de las regulaciones y procedimientos legales de Indonesia. Cuando supieron, a través de ECOTON, que los ciudadanos de Indonesia pueden reportar la contaminación del agua al Ministerio de Ambiente, se interesaron por aprender cómo hacerlo.

ECOTON las entrenó para recolectar datos para evaluar la calidad del agua y elaborar un caso sólido para solicitar la intervención del gobierno. En las sesiones de capacitación práctica donde utiliza equipamiento simple y de fácil acceso, las mujeres aprendieron a tomar muestras de agua y

medir parámetros básicos como temperatura, pH (que mide cuán ácida o alcalina es el agua), el total de sólidos disueltos y la conductividad eléctrica. Con estas herramientas, las mujeres comenzaron a monitorear y acceder a la calidad del agua de sus pozos, y a determinar si era potable o no. Pronto se percataron de que el agua en los sitios de muestreo excedían los niveles permitidos, y no podía ser considerada segura. Finalmente realizaron un mapeo de la calidad del agua en más de 100 pozos de su comunidad.

Con el apoyo de ECOTON, las mujeres aumentaron sus conocimientos y confianza para discutir datos técnicos e incidir eficazmente en su propio nombre para tener acceso a agua segura. Se fueron familiarizando con las regulaciones de



Mujeres de Lakardowo protestan durante el juicio contra la planta de tratamiento de residuos © Both ENDS

Indonesia sobre las normas de calidad del agua, por lo que podían discernir si los funcionarios les daban explicaciones correctas, o no, sobre la calidad de su agua. Sus datos se convirtieron en evidencia fundamental para luchar contra las industrias que estaban contaminando el agua de Lakardowo.

En 2018, las mujeres iniciaron un juicio contra el gobierno local por extender el permiso a la planta infractora de tratamiento de residuos. El alcalde, que formaba parte de la nómina de la planta, había extendido el permiso en base a datos incorrectos, sin la consulta adecuada a la comunidad y antes de la conclusión del Estudio de Impacto Ambiental obligatorio. Las mujeres insistieron en que el gobierno local retirara el permiso y saneara el área contaminada. Pese a que el tribunal inferior se rehusó a atender el caso por razones técnicas, las mujeres no se dejaron intimidar. Apelaron el caso ante la Suprema Corte y elevaron su demanda al Departamento de Salud, al Gobernador, al Presidente y al público de Indonesia. En 2019, después de una manifestación que duró una semana frente a la puerta de la Oficina del Gobernador, este funcionario se reunió con las mujeres y anunció sus planes –ahora en curso– para construir dos nuevas plantas de tratamiento de residuos a cargo del gobierno. Tal como dice Arisandi: ‘Nuestra lucha es como una maratón. Debes ser paciente y fuerte. Son las mujeres que tienen el poder y la perseverancia para triunfar’.


Las mujeres de Lakardowo y su lucha ahora son muy conocidas en toda Indonesia y se han convertido en una inspiración para otras comunidades. Han atraído la atención de medios de comunicación importantes y han participado

**‘Las mujeres ahora ven su lucha no sólo como una lucha para su comunidad, sino para cientos de comunidades como la suya.’**

*Prigi Arisandi*

en uno de los programas de televisión más vistos de Indonesia. Invitaron a estudiantes universitarios a disertar y a otras comunidades involucradas en similares luchas ambientales. ‘Las mujeres ahora ven su lucha no sólo como una lucha para su comunidad, sino para cientos de comunidades como la suya’, afirmó Arisandi.

Pese a que la planta de Lakardowo actualmente sigue operando, las mujeres lograron reducir la contaminación por residuos peligrosos en su comunidad y atraer significativa atención a este tema. Gracias a sus esfuerzos, el volcamiento de residuos ha disminuido y el gobierno ha retirado los residuos peligrosos. ECOTON continúa apoyando a las mujeres en su demanda de responsabilidad del gobierno y de la planta de tratamiento, y para que se restaure la salud ambiental de su comunidad.

 Para mayor información: Ecological Observation and Wetlands Conservation, [www.ecoton.org](http://www.ecoton.org)



## Apoyen y fortalezcan el liderazgo de la mujer

Para muchas mujeres alrededor del mundo, cultivar una parcela de tierra es cultivar la vida y ser guardianas de la naturaleza. Es importante apoyar y fortalecer específicamente el liderazgo de la mujer en la protección, restauración y manejo sostenible de los ecosistemas, lo cual protege y mejora su bienestar, medios de vida, resiliencia y oportunidades económicas.

Red Internacional de Forestería Análoga Mundial

### Mujeres capacitadoras

La Red Internacional de Forestería Análoga (RIFA) es una red internacional de organizaciones miembros de Latinoamérica, África y Asia. Las organizaciones miembros de RIFA cooperan con agricultores locales y comunidades indígenas, apoyándolos para conservar y restaurar sus bosques y mejorar sus ingresos y su estilo de vida. La red se especializa en la Forestería Análoga, un enfoque de restauración ecológica que utiliza los bosques naturales como guías para crear paisajes ecológicamente estables y socioeconómicamente productivos. Las organizaciones miembros de RIFA trabajan en contextos muy diferentes, tanto social como geográficamente, y aun así comparten una agenda común y formas de trabajo similares, especialmente en la capacitación y el desarrollo de conocimientos, incluso a través de sitios de demostración de Forestería Análoga.

En 2016, RIFA lanzó un esfuerzo conjunto para trabajar con más mujeres y grupos de mujeres a nivel local y mundial. El objetivo era mejorar la participación y liderazgo de las mujeres en la Forestería Análoga, incluyendo a las capacitadoras acreditadas de la red. 'El sector de extensión forestal y agrícola está dominado por hombres', explica Lubica Bogantes, quien coordina el programa de liderazgo de mujeres de RIFA. 'Nos resultó realmente difícil encontrar nuevas capacitadoras'. RIFA logró reclutar a cinco nuevas capacitadoras para unirse a la Red mundial de Capacitadoras de RIFA, aumentando el porcentaje de participación de mujeres casi un 30%. 'Tenemos mucho trabajo por hacer, se trata de un proceso en curso', afirma Bogantes. Las capacitadoras acreditadas han jugado un papel importante para facilitar los programas de capacitación con mujeres y grupos de mujeres sobre las técnicas de Forestería Análoga.

## Apoyen y fortalezcan el liderazgo de la mujer

### Mujeres profesionales y sus historias

RIFA también ha trabajado para aumentar el número de mujeres profesionales que utilizan la Forestería Análoga, involucrar a más mujeres agricultoras y productoras en el programa de certificación internacional de Productos de Jardines Forestales y el programa de certificación en el ámbito nacional mediante sistemas participativos de garantía, y crear conexiones entre mujeres profesionales y potenciales distribuidores de productos orgánicos. En Latinoamérica, por ejemplo, la red lanzó recientemente un nuevo programa de capacitación para 'Promotoras de Forestería Análoga'. Veintiséis mujeres están siendo capacitadas para convertirse en líderes y capacitadoras sobre Forestería Análoga en sus comunidades locales. En respuesta a la pandemia por el Covid-19, el programa de capacitación está siendo conducido de manera virtual, con grabaciones de audio y video, y llamadas semanales vía WhatsApp. Las capacitadoras acreditadas de RIFA 'acompañan' virtualmente a las mujeres capacitadas brindándoles asistencia constante.

La red también ha incrementado la inversión en los sitios de demostración manejados por mujeres agricultoras, brindándoles apoyo técnico y financiero para que, a su vez, puedan inspirar e informar a otras mujeres sobre cómo funciona la Forestería Análoga, y cómo beneficia a las mujeres. Bridgetta Vensai, de la comunidad Mbiame al noroeste de Camerún, es un gran ejemplo. Con el apoyo de la organización miembro de RIFA, CENDEP, Vensai se convirtió en la primera mujer en implementar la Forestería Análoga en su comunidad. Las mujeres habitualmente se

negaban a controlar la tierra, pero el padre de Vensai quiso apoyar a su hija y desafiar las normas sociales patriarcales y restrictivas. Esperando sentar un ejemplo para la comunidad, le cedió 1,5 hectáreas de su finca y organizó una ceremonia pública para celebrar la ocasión.

CENDEP ha apoyado a Vensai con prolongadas sesiones de capacitación sobre temas tales como restauración del suelo, control de la erosión y apicultura. Ahora actúa como capacitadora de otras mujeres y miembros de su comunidad. Ofrece tours y talleres donde las mujeres pueden aprender sobre la Forestería Análoga diciendo y haciendo. También creó un equipo de expertos locales para ofrecer capacitaciones especializadas en actividades tales como la apicultura.



Mujeres de Mbiame, Camerún participan en Forestería Análoga © CENDEP - African/Cameroonian hub of IAFN

RIFA también ha incrementado la visibilidad del liderazgo de la mujer al atraer la atención hacia la mujer en su sitio web y en su material de comunicación. El grupo recientemente reunió las historias de mujeres profesionales tales como Bridgetta Vensai en *Analog Forestry Gardens*, una publicación escrita principalmente por mujeres desde su perspectiva personal que describe los logros de la mujer al utilizar la Forestería Análoga para garantizar el acceso a alimentos y agua, y restaurar paisajes degradados.

Sarita Macas, de la Reserva Ashiringa de Ecuador, es una de las varias mujeres que aparecen en la publicación. RIFA, cuenta Macas, ha ‘trabajado con nosotros, vivido nuestras experiencias y empatizado con nuestros problemas. Hemos aprendido juntas que podemos cambiar la historia conservando y recuperando lo que tenemos. Nuestros niños y nietos agradecerán nuestra lucha, devoción y los sacrificios que hemos tenido que hacer.... La gente necesita ver y valorar el agua de la misma forma que necesitamos valorar a la mujer, para que las generaciones futuras puedan sostener su vida, crecer y estar sanos’.

### Percepciones y prioridades de la mujer

RIFA también desarrolló organizó talleres y sesiones de capacitación especializadas dirigidas a mujeres líderes y grupos de mujeres locales en diferentes países. En Nicaragua, RIFA formó un equipo con la Fundación entre Mujeres (FEM) para establecer nuevos sitios de restauración forestal. Con el apoyo técnico y financiero de RIFA, FEM está creando un bosque de alimentos y rehabilitará el agua, suelo y biodiversidad de los sitios. A través de talleres de demostración, estos sitios

**‘La gente necesita ver y valorar el agua de la misma forma que necesitamos valorar a la mujer, para que las generaciones futuras puedan sostener su vida, crecer y estar sanos.’**

*Sarita Macas*

serán utilizados para difundir en mayor medida las capacidades y conocimientos entre las mujeres y otros miembros de la comunidad.

En Togo, la socia de RIFA, Les Compagnons Rureaux que participó en las ‘Reinas Madres’, seleccionó a mujeres líderes que trabajan estrechamente con jefes tradicionales sobre temas relacionados con el desarrollo y el empoderamiento de la mujer. El objetivo era aprender de las Reinas Madres, y entender sus problemas y prioridades para mejorar la justicia ambiental, incluyendo su derecho al agua potable, la soberanía alimentaria y el acceso a la tierra, y enseñar a las mujeres sobre los conceptos y técnicas de la Forestería Análoga. En Camerún, se organizaron talleres enfocados en políticas donde las mujeres elaboraron propuestas concretas para acciones restaurativas en torno al agua, suelo, soberanía alimentaria y conservación forestal. Estas propuestas fueron luego formuladas dentro de

‘Planes de Acción’ local que sirvieron como base para dialogar con los formuladores de políticas locales, entablado por las mismas mujeres.

La red ha aprendido de su creciente trabajo con mujeres y adaptado sus metodologías de capacitación de manera acorde. Los capacitadores más experimentados de RIFA, que en su mayoría son hombres, adquirieron mayor conciencia sobre la necesidad de utilizar lenguaje inclusivo con una sensibilidad de género. Los capacitadores también están más atentos al contexto en el cual las mujeres profesionales trabajan. ‘Prestamos más atención a la forma en que las mujeres perciben los bosques y el agua’, explica Bogantes. ‘Hemos agregado sesiones de reflexión. Por ejemplo, en una de estas, las mujeres hacen un dibujo de sus granjas y sus realidades, sus hogares y su vida cotidiana, cómo utilizan la tierra. Este ejercicio proporciona a los capacitadores una visión inmediata de la forma de vida de los participantes y les ayuda a plantear temas importantes para las mujeres, tales como cuestiones de seguridad y economía. Siempre surge el problema del acceso a la tierra’.

RIFA ha aprendido mucho de su trabajo con mujeres y líderes mujeres, y siente que ahora está contribuyendo a la agenda sobre los derechos de la mujer de una forma más orgánica. Tal como lo expresa Isabel Macdonald, de RIFA, ‘Mientras compartimos nuestra metodología de restauración ecológica, vemos que las mujeres realmente valoran un espacio seguro para compartir conocimientos y tomar decisiones sobre las prioridades en el manejo de la tierra y específicamente para garantizar a sus familias la soberanía alimentaria. La aplicación de dibujos



Peter Nalini, Líder en Forestería Análoga en Sri Lanka © Rainforest Rescue International

de Forestería Análoga permite a las mujeres soñar, dibujar, planear y plantar, ofreciendo beneficios ambientales y económicos, que incluyen oportunidades para vender, compartir o hacer trueque. Las mujeres están participando activamente para dar solución a la degradación ambiental y la crisis climática al restaurar los ecosistemas y las funciones ecológicas, y registrando sus esfuerzos e historias como testimonio para influir en el cambio’.



Para mayor información:  
Red Internacional de Forestería Análoga,  
[www.analogforestry.org](http://www.analogforestry.org)

## Asóciense con organizaciones sobre los derechos de la mujer y aprovechen los puntos fuertes de cada una

Las organizaciones sobre los derechos de la mujer son expertas en la defensa de estos derechos y la justicia de género. Al asociarse con ellas para intercambiar conocimientos y experiencias, se pueden aprovechar los puntos fuertes de cada una y mejorar la eficacia de ambas socias para promover los derechos de la mujer al agua, alimentos y a un medio ambiente limpio, sano y seguro.

Prakriti Resources Centre, Nepal  
Tewa - The Nepal Women's Fund

### Fertilización cruzada

Prakriti Resources Centre (PRC), con base en Nepal, se especializa en cambio climático y desarrollo, con un particular foco en las políticas de cambio climático y los mecanismos para el financiamiento climático a nivel nacional e internacional. En 2016, PRC investigó sobre los Planes de Acción Local para la Adaptación (LAPA, por sus siglas en inglés) de Nepal con el objetivo de influir en la formulación del Fondo Verde para el Clima. La organización se dio cuenta de que necesitada asistencia de expertos en los derechos de la mujer para garantizar que la perspectiva de género en la investigación fuera sólida. 'El género no era nuestro principal punto fuerte', señala el Director Ejecutivo de PRC, Raju Pandit Chhetri, así que el grupo solicitó a Tewa - El Fondo de

Mujeres de Nepal que sea parte de un grupo de asesoramiento en investigación.

Tewa es un fondo de mujeres bien consolidado que apoya a cientos de grupos de base de mujeres rurales de Nepal a través del otorgamiento de subvenciones y capacitación, y conectándolas con grupos relevantes e iniciativas y procesos a nivel nacional. Mientras que PRC deseaba fortalecer su trabajo sobre género en el contexto del financiamiento climático, Tewa quería desarrollar conocimientos especializados en justicia ambiental. La relación entre ambos grupos se desarrolló orgánicamente en una asociación fuerte y productiva.

'La colaboración encaja perfectamente', cuenta Chhetri. 'Reconocemos que todos podemos



Participantes realizan un ejercicio durante la capacitación sobre financiamiento climático © PRC

hacer de todo'. La colaboración del grupo tomó diferentes formas, incluyendo la capacitación recíproca del personal. PRC y Tewa también ayudaron a fundar el Diálogo sobre Clima y Desarrollo de Nepal, una plataforma para compartir y aprender, que vincula las políticas nacionales con las realidades locales. Dentro de la plataforma, Tewa aporta sus conocimientos especializados sobre los derechos de la mujer y PRC sobre financiamiento climático. La fertilización cruzada en la plataforma, así como los talleres de aprendizaje sobre género y financiamiento climático, han ayudado a garantizar que ambos grupos, así como los miembros de la plataforma, estén bien informados sobre la intersección de estos temas. En 2019, la plataforma organizó una Mesa Redonda Nacional sobre Cambio Climático y Desarrollo con un enfoque central en la incorporación de la perspectiva de género en el

**'La colaboración encaja perfectamente Reconocemos que todos podemos hacer de todo.'**

*Raju Pandit Chhetri*

discurso sobre cambio y financiamiento climático en Nepal. La mesa redonda incluyó a 15 grupos de mujeres así como a otras OSC, y a representantes del Ministerio de Bosques y Medio Ambiente, la Comisión de Planificación y el Ministerio de Finanzas de Nepal.

### Un recurso sin explotar para las mujeres

Tewa y PRC también organizaron conjuntamente una capacitación de tres días sobre justicia ambiental, en 2018, para 29 participantes de 17 organizaciones de mujeres. Como parte de la capacitación, los grupos de mujeres desarrollaron sus capacidades para identificar problemas ambientales y climáticos, y aumentar así su incidencia y habilidades en torno a los medios de comunicación. Desarrollaron ideas para proyectos ambientales y, con el apoyo de Tewa y PRC, formularon propuestas concretas de proyectos. PRC informó a los grupos de mujeres sobre temas de financiamiento climático y las obligaciones de los gobiernos municipales de financiar la conservación ambiental y las acciones climáticas. 'La capacitación fue un gran éxito', dice Chhetri. Entre otras cosas, Tewa, PRC y los participantes se percataron de que el financiamiento climático a nivel municipal era un recurso sin explotar muy importante para los grupos locales de mujeres. 'Nos abrió los ojos a todos'.

La capacitación dio a PRC y Tewa la idea de apoyar a los grupos de mujeres para que las municipalidades se hicieran cargo de sus obligaciones en torno al financiamiento climático. A este respecto, PRC y Tewa formaron un equipo con otros miembros del Diálogo sobre Clima y Desarrollo, la Asociación de Manejo de Recursos Naturales de los Grupos de Base de Mujeres del Himalaya (HIMAWANTI), para brindar capacitación y apoyo continuo a 20 grupos de base de mujeres –todos los socios que recibieron financiamiento a largo plazo de Tewa y HIMAWANTI– en cinco municipalidades.

**'Tewa, PRC y los participantes se percataron de que el financiamiento climático a nivel municipal era un recurso sin explotar muy importante para los grupos locales de mujeres. 'Nos abrió los ojos a todos.'**

*Raju Pandit Chhetri*

Como parte del programa de capacitación, las mujeres aprendieron sobre temas clave en materia de cambio climático, financiamiento climático, estudios de impacto ambiental y procesos de planificación y elaboración de presupuestos municipales. Discutieron los obstáculos que enfrentan las mujeres al querer participar en estos procesos, que incluyen discriminación, nepotismo y tokenismo. Participaron en juegos de roles para aumentar sus habilidades y confianza para interactuar con funcionarios públicos sobre asuntos de cambio climático y ambientales. Después de la capacitación, los grupos recibieron apoyo personalizado para dar seguimiento a estos temas ambientales con las autoridades municipales y de distrito, y presentar sus propias propuestas de proyectos de adaptación climática y ambiental. PRC y Tewa también organizaron capacitaciones para alcaldes y vice alcaldes sobre la incorporación de una perspectiva de clima y género en sus políticas, planes y presupuestos.



Debate en la comunidad de Manthali © PRC

La asociación entre PRC y Tewa ha generado resultados positivos a muchos niveles. En el ámbito local, los grupos de mujeres han incrementado la atención y recursos para su trabajo ambiental. Tewa ha obtenido una mayor aceptación de sus propuestas de proyectos sobre clima y medio ambiente de socios donantes, y los grupos de mujeres que trabajan en el programa de capacitación han tenido bastante éxito con sus gobiernos locales. Uno de los grupos logró garantizar el financiamiento municipal de un plan de riego, otro para un curso de primeros auxilios para mejorar la resiliencia en caso de desastres. Los líderes municipales destinatarios ahora están más conscientes de sus obligaciones y han expresado su compromiso de asegurar que la planificación y la elaboración de presupuestos tomen en cuenta cuestiones de género y clima. A nivel nacional, Nepal actualizó su Política de Cambio Climático para priorizar la incorporación de la perspectiva de género e inclusión social

en los programas de mitigación y adaptación al cambio climático.

Para PRC, que se enfoca en políticas nacionales e internacionales, trabajar con Tewa y los grupos de mujeres ha mejorado su atención no sólo a cuestiones de género sino a asuntos y necesidades locales. Además de mejorar la programación de PRC, esta asociación ha ayudado a fortalecer las operaciones de PRC. La organización y su personal se han tornado más conscientes y sensibles en términos de género y derechos de la mujer. Ahora el grupo garantiza que haya un número igualitario de mujeres en los paneles, ha adaptado sus prácticas de contratación e incorporó a más mujeres al equipo. El año pasado, PRC asumió un fuerte compromiso para implementar una renovada y más sólida política de género.



Para mayor información:  
Prakriti Resources Centre, [www.prc.org.np](http://www.prc.org.np)  
Tewa, [www.tewa.org.np](http://www.tewa.org.np)

## Hagan que los encargados de formular políticas y los inversores rindan cuentas sobre sus compromisos en materia de igualdad de género y derechos de la mujer

En sus actividades de incidencia dirigidas a los formuladores de políticas (gobiernos, bancos de desarrollo, donantes y demás), examinen sus compromisos y políticas en materia de igualdad de género y derechos de la mujer. Estos compromisos brindan una vía importante para que estos actores rindan cuentas en torno a los derechos de la mujer al agua, seguridad alimentaria y a un medio ambiente limpio, sano y seguro.

Asociación Interamericana para la Defensa del Ambiente (AIDA), Latin America

### Una lente feminista

Durante más de veinte años, la Asociación Interamericana para la Defensa del Ambiente (AIDA) ha apoyado a las comunidades de Latinoamérica para defender sus tierras y territorios y promover el derecho a un medio ambiente sano. Entre otras estrategias, AIDA trabaja en varios países de Latinoamérica sobre la rendición de cuentas de las Instituciones Financieras Internacionales (IFI) cuando financian proyectos que violan sus políticas de salvaguardia social y ambiental. AIDA apoya a las comunidades para entablar demandas contra proyectos dañinos.

Pese a que los derechos de la mujer siempre han sido parte de la misión y el trabajo de AIDA,

esta organización nunca ha puesto a la mujer en el centro de sus esfuerzos para que las IFI rindan cuentas por sus acciones. En 2018, AIDA decidió utilizar una lente feminista de manera más consiente en un caso que involucra a las comunidades indígenas Maya de la región Ixquisis de Guatemala, donde el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) ha financiado la construcción de varias represas hidroeléctricas. Las represas están provocando un grave daño social y ambiental en la región.

### Colocando a la mujer en el centro

AIDA procuró que las voces y experiencias de las mujeres Ixquisis sean el centro de este caso. A través de este proceso, el grupo también



Región de Ixquisis © AIDA

**‘Tuvimos que ser cautelosos de no imponer nuestras opiniones sobre los derechos de la mujer en la comunidad, pero debíamos entender el contexto donde viven las mujeres, comprender sus preocupaciones y desarrollar una estrategia colectiva para respaldar sus reclamos.’**

Liliana A. Ávila García

esperaba fomentar su cooperación con expertos en los derechos de la mujer, y fortalecer su propia capacidad organizacional para analizar y tratar los proyectos de desarrollo desde una perspectiva de género. AIDA llegó a líderes y grupos de mujeres a nivel local y nacional, informándolos sobre la posibilidad de utilizar el mecanismo de rendición de cuentas (Mecanismo Independiente de Investigación y Consulta, MICI) del BID para apoyar la lucha de las comunidades contra las represas. AIDA solicitó el asesoramiento de expertos para la conducción de un análisis sobre cuestiones de género y los argumentos que respaldan el reclamo. Los talleres y entrevistas con mujeres Ixquisis afectadas localmente por la represa sirvieron como base para un estudio de impacto sobre cuestiones de género.

‘Al principio daba miedo’, dice una abogada de AIDA, Liliana A. Ávila García, establecida en Colombia. ‘Teníamos que tener mucho cuidado

con muchas cosas al ser abogados extranjeros, que trabajan en un caso de mujeres indígenas en Guatemala. Tuvimos que ser cautelosos de no imponer nuestras opiniones sobre los derechos de la mujer en la comunidad, pero debíamos entender el contexto donde viven las mujeres, comprender sus preocupaciones y desarrollar una estrategia colectiva para respaldar sus reclamos'. AIDA rápidamente se dio cuenta de que su metodología de consulta a las comunidades debía ser 'modificada' para garantizar la participación de las mujeres. El grupo había organizado una gran reunión comunitaria dirigida a mujeres y hombres, pero sólo asistieron hombres. 'Si deseamos que participen las mujeres, debemos ser realmente cuidadosos con cada detalle: la hora, el lugar, el día, la localización. Tuvimos que analizar todos los obstáculos que pueden enfrentar las mujeres Ixquisis para asistir a las reuniones' dice Ávila. AIDA comenzó a reunirse con mujeres Ixquisis en sus hogares, o los domingos a la tarde en el río, donde lavaban la ropa.

### Reclamo resalta obstáculos para la mujer

En agosto de 2018, las comunidades Ixquisis, representadas por AIDA y con el apoyo del Gobierno Ancestral Plurinacional de las Naciones Originarias Mayas Akateko, Chuj, Q'anjob'al y Popti' de Guatemala y la Plataforma Internacional contra la Impunidad, presentaron el reclamo ante el MICI. En la misma se describen violaciones de las salvaguardias sociales y ambientales del BID, y de las políticas sobre consulta y derechos indígenas así como de su política de género. AIDA enmarcó el caso en torno a la experiencia de las mujeres, dirigiendo la atención a las fallas del BID para tratar los obstáculos específicos y los impactos sobre la mujer en relación con

todas sus políticas de salvaguardia. Al hacer esto, AIDA estaba trazando un territorio relativamente nuevo. El BID, casi nunca, si es que alguna vez, fue instado a rendir cuentas sobre su historial en materia de los derechos de la mujer: pocos expertos en rendición de cuentas de las IFI se enfocan en temas de género, y pocos grupos de defensa de los derechos de la mujer se enfocan en las IFI. En el reclamo, se detallaron, entre otras cosas, los daños particulares que sufren las mujeres Ixquisis, incluyendo un grave daño ambiental, falta de agua y contaminación, y las amenazas a la seguridad de estas mujeres debido a la violencia y estigmatización por parte de los trabajadores de las represas. En el reclamo se deja claro que una política de género por separado no resulta suficiente para garantizar la protección de los derechos de la mujer: el BID debe tener en cuenta y atender la desigualdad de género en todos sus procesos y políticas de salvaguardia, utilizando un enfoque intersectorial que tome en cuenta factores como género, raza y clase, entre otros, y reconozca los daños y riesgos específicos para las mujeres rurales e indígenas.

**'El feminismo es un tema que cala hondo, después no puedes volver a ser la misma persona. Lo siento desde el fondo de mi corazón.'**

Liliana A. Ávila García

El reclamo ha puesto en marcha el proceso de rendición de cuentas del MICI. Este mecanismo lanzó una investigación y condujo una misión de investigación en Guatemala en 2019, que incluyó una visita de dos días a las comunidades. Las intervenciones de AIDA ayudaron a garantizar que el equipo de investigación del MICI incluyera una perspectiva de género, con especial atención a los impactos con una diferenciación de género. AIDA también se aseguró de que el equipo de investigación entrevistara a las mujeres de manera independiente.

Pese a que las conclusiones del MICI aún no fueron publicadas, el reclamo y el trabajo que la respalda ya han tenido su impacto. Los derechos de la mujer fueron incorporados a la agenda del MICI y se visibilizó la situación de las mujeres Ixquisis. Ha destacado su importancia en la lucha para defender sus territorios. Las mujeres desde entonces se han organizado bajo un comité formal.

Trabajar con las mujeres Ixquisis y enmarcar el caso en torno a los derechos de la mujer ha sido una gran experiencia de aprendizaje para AIDA. Ávila describe su experiencia en este trabajo como algo transformador: 'El feminismo es un tema que cala hondo, después no puedes volver a ser la misma persona. Lo siento desde el fondo de mi corazón'. AIDA desde entonces ha desarrollado y presentado recomendaciones específicas para que el MICI garantice una participación e inclusión real de las mujeres en todos sus procedimientos. AIDA ahora está promoviendo el análisis y estudios de impacto en materia de género de todos sus casos. El grupo está actualizando sus recomendaciones de buenas prácticas para conducir Estudios de Impacto Ambiental, poniendo atención en incorporar los derechos de la mujer en todas



Mujeres de la comunidad Ixquisis © AIDA

sus áreas de trabajo, así como en un capítulo separado sobre género. AIDA está compartiendo su experiencia en el caso Ixquisis con otros grupos ambientalistas, los aliados de las IFI en la rendición de cuentas, abogados y organizaciones de defensa de los derechos de la mujer, concientizando sobre el MICI y otros mecanismos de rendición de cuentas de las IFI como un espacio nuevo muy importante para incidir en la intersección de la perspectiva de género y la justicia ambiental.

**i** Para mayor información: Asociación Interamericana para la Defensa del Ambiente, [www.aida-americas.org](http://www.aida-americas.org)

## Asignen recursos para apoyar el trabajo sobre el nexo entre los derechos de la mujer y la justicia ambiental

Las mujeres están en la primera línea de acción para proteger el medio ambiente; sin embargo, sus iniciativas y actividades reciben muy poco financiamiento. Al asignar recursos, tales como el establecimiento de un fondo específico para apoyar las iniciativas de las mujeres, se pueden llenar los vacíos, mientras se incorporan nuevas reflexiones y se mejora el entendimiento de la igualdad de género y los derechos de la mujer.

**Non-Timber Forest Products – Exchange Programme (NTFP-EP),**  
Sur y Sudeste Asiático

### De apoyar a las comunidades a priorizar a las mujeres

The Non-Timber Forest Products – Exchange Programme (NTFP-EP) es una red de más de 100 organizaciones no gubernamentales y organizaciones de base comunitaria del Sur y el Sudeste asiático que trabaja con comunidades forestales para fortalecer su capacidad en la gestión sostenible de los recursos naturales. Entre otras cosas, NTFP-EP actúa como una plataforma para el intercambio de información y conocimientos sobre técnicas y experiencias apropiadas en el manejo de recursos, apoyo técnico y capacitación, documentación de buenas prácticas, lobby e incidencia y movilización de

recursos. Desde 2007, NTFP-EP ha otorgado pequeñas donaciones a sus organizaciones socias de base comunitaria. Conocido como Pastor Rice Small Grants Fund, este fondo se enfoca en la restauración forestal de base comunitaria, el manejo y uso sostenible de recursos naturales, la protección de los derechos consuetudinarios a la tierra y el reconocimiento de dominios ancestrales y la incidencia contra el impacto agresivo del desarrollo, especialmente en áreas forestales.

En 2016, durante la elaboración de un nuevo plan estratégico, NTFP-EP asumió el compromiso de hacer más y mejor para incorporar los derechos de la mujer y la igualdad de género en su trabajo. El programa GAGGA llegó en el momento justo,

## Asignen recursos para iniciativas de mujeres



Comunidades que dependen de los bosques lideradas por mujeres en Rejang Lebong, Indonesia realizan mapeo de su territorio para delimitar sus medios de subsistencia y sitios de conservación © NTFP-EP

permitiendo que la organización haga operativo – y destine recursos – a su compromiso, incluyendo la contratación del personal necesario. NTFP-EP trabajó con un miembro directivo, un experto en género, para desarrollar una agenda que incorpore una perspectiva de género en el trabajo de la organización. Una estrategia clave del programa fue priorizar temas relativos a la mujer en su fondo de pequeñas donaciones. ‘El fondo estaba destinado a iniciativas de base comunitaria, pero no tenía un enfoque claro en las inquietudes de las mujeres o en materia de género’, explica Femy Pinto de NTFP-EP.

**‘It was a challenge to break into that social structure. But we needed to adjust what we were doing to make sure women’s voices come out.’**

*Mayna Pomarin*

### Hacer preguntas difíciles

Para dirigirse a las iniciativas específicas de mujeres, NTFP-EP tuvo que revisar y adaptar sus criterios de otorgamiento de donaciones, así como el proceso para recibir propuestas. NTFP-EP consideró importante comenzar por su propia red y darles la oportunidad de elaborar propuestas. Fue un desafío, ya que las organizaciones forestales de base comunitaria con las cuales NTFP-EP trabaja son principalmente lideradas por hombres. A menudo las comunidades son patrilineales y patriarcales. 'Tuvimos que hablar con los hombres líderes. Tuvimos que hablar directamente con las mujeres. Fue un desafío romper la estructura social. Pero necesitábamos modificar lo que estábamos haciendo para asegurarnos de que las voces de las mujeres fueran escuchadas', cuenta Mayna Pomarin de NTFP-EP.

Dado que la red era dominada por hombres y a su falta de experiencia en financiar iniciativas



Taller de narración digital para mujeres líderes en Las Filipinas © NTFP-EP

de mujeres, NTFP-EP aceptó el hecho de que la primera ronda de donaciones realmente no llegaría a las mujeres de la forma pretendida. Y efectivamente, primero recibió propuestas de proyectos que habitualmente no incluían un enfoque en materia de género. 'Algunas de las propuestas respondían a preguntas sobre mujeres, pero solo para dar una respuesta. Cuando observamos concretamente las actividades propuestas, la perspectiva de género no estaba clara', explica Pinto. Después de algunas rondas de donaciones, NTFP-EP adaptó su formulario de solicitud de donaciones. 'Al principio eran abiertas. Luego comenzamos a formular preguntas más difíciles sobre la participación de la mujer. Después de un tiempo observamos un cambio gradual en la red'. Ahora NTFP-EP evalúa las iniciativas propuestas para garantizar que involucren, hagan participar y beneficien a las mujeres.

La revisión de los formularios de aplicación para subvenciones refleja una mayor concientización y seriedad en materia de género y los derechos de la mujer a lo largo de toda la organización. Ahora se enfoca en financiar iniciativas que claramente estén dirigidas por mujeres, o sean implementadas y tengan un impacto mayormente en las mujeres. Si una organización comunitaria se postula, debe realmente demostrar cómo la propuesta generará un cambio para las mujeres de la comunidad. 'Internamente, para nosotros, ha sido muy bueno darnos cuenta de que incluso con buenas intenciones y estrategias, puedes estar excluyendo a algunas personas', dice Pinto. 'Aun cuando nos avoquemos a las comunidades y nuestros objetivos sean positivos, no nos dábamos cuenta de que en nuestras acciones, las mujeres podrían estar siendo excluidas y no realmente beneficiadas en términos

iguales'. NTFP-EP ahora llega activamente más allá de su red. Ha comenzado a identificar nuevos socios, incluyendo a fuertes grupos de base de mujeres, con la facilitación de nuevos contactos que ha desarrollado con redes de defensa de los derechos de la mujer. También ha ampliado la posibilidad de otorgar fondos nuevamente a grupos de mujeres a través de ONG locales.

### Programación dedicada a los derechos de la mujer

NTFP-EP considera el otorgamiento de fondos como una herramienta de trabajo mucho mejor cuando está acompañado por actividades de capacitación. Los talleres comunitarios y el intercambio de información del grupo ha sido vital para ayudar a aumentar las capacidades y confianza de las mujeres para organizarse, desarrollar sus propias iniciativas y estrategias, incluyendo la interacción con funcionarios públicos. NTFP-EP está comprometido en crear un grupo de mujeres líderes, especialmente de mujeres jóvenes y niñas. El grupo ha observado que los socios que recibieron fondos han difundido sus conocimientos e inspirado a las mujeres de comunidades vecinas. 'El liderazgo de la mujer es contagioso', destaca Pinto. 'Realmente puedes ver cómo las comunidades florecen al estar más activas'.

Muchas organizaciones ambientalistas consideran al género como un tema transversal. Pero NTFP-EP apela a que reconozcan que incorporar una perspectiva de género no excluye la programación enfocada en los derechos de la mujer. 'La asignación de recursos y programación para la igualdad de género es sumamente importante,

**Un compromiso institucional – tal como el que asumimos en nuestro plan estratégico – y un marco de asociación, apoyo y asignación de recursos son ingredientes esenciales para mejorar la igualdad de género.'**

*Femy Pinto*

porque se trata de experiencias, impactos y asuntos realmente diferenciados en términos de género'. Según la experiencia de NTFP-EP, el programa GAGGA en sí mismo demuestra la importancia y efectividad de destinar recursos a la defensa de los derechos de la mujer'. Un compromiso institucional – tal como el que asumimos en nuestro plan estratégico – y un marco de asociación, apoyo y asignación de recursos son ingredientes esenciales para mejorar la igualdad de género'.



Para mayor información: Non-Timber Forest Products–Exchange Programme (NTFP-EP) y Pastor Rice Small Grant Fund for Community-Based Forest Ecosystem Initiatives, [www.ntfp.org/grants](http://www.ntfp.org/grants)



